

# 每日中文课 Free To Learn Chinese

## FREE Chinese eBook

---

亲爱的朋友，

你能跟我学中文我真的太开心了！你可以把这本 eBook 当作有声书，边听边阅读，然后完成课后练习检查是否已经掌握了今天学到的内容。点击这里观看课程视频 [click here to watch the original video](#).感谢你支持和厚爱！

您的老师，

廖丹

---

## 跟外国人结婚是种什么体验——该死的巧克力

What's it Like to Marry a Foreigner - The Damn Chocolate Story

### 1. 初次相遇

廖丹作为英文助教，在一次英语沙龙活动中遇到法国交换生  
(未来的丈夫) ……

Hi，大家好，欢迎你来到今天的中文课。我是你们的中文老师廖丹。有一个话题我一直想和大家分享，那就是——**和一个外国人结婚是一种什么体验？**到今年我和我爱人结婚十年了，有的朋友可能很好奇我和我老公是怎么认识的呢？他是哪国人？你听我慢慢给你讲。

2007年我大学毕业找到了我的第一份工作。当时我在一家出国留学机构担任英文助教，而我老公当时还是一名大学生，他以**法国交换生**的身份来到中国的西北工业大学开始了为期一年的留学生活。当时我所在的这家公司在西北工业大学设有一个**办事处**，我们

经常会组织一些英语沙龙、英语课程这样的活动邀请大学生来参加。

有一天我像往常一样组织了一个英语沙龙，很快有人敲我办公室的门。当我打开门的时候其中一个男生就是我现在的老公，而他身旁的另外一个法国男孩不仅是他最好的朋友，同时也是我们的证婚人和婚礼上的伴郎。一开始我还以为他们两个是美国或者是英国留学生，总之应该是来自英语国家的，但后来才知道他们当时刚刚到达中国不久对什么活动都**好奇**，想看看这个，想看看那个，就连英语沙龙这种活动也不放过。说起来当时的我对世界的**认知**是非常**有限**的，由于我学习的是英语专业，所以我关注的主要国家一般是英国、美国这些英语国家，对法国、欧洲**一无所知**，我甚至当时有点小小的失望，要是他们两个是美国的或者英国的就好了，至少还可以帮助我们大家提高一些英语，两个法国人能干什么呢？我们又不要学法语。可是到后来我才明白那一天可能是我人生中最重要的一天了。

我相信很多人都有类似的经历，好不容易大学毕业了却发现自己的**学历**不够高，**教育背景**不够好，缺乏工作经验，社会经验，而家庭、父母又不能给你提供太多的支持，这时作为一个刚刚步入社会的年轻人我们对自己的未来充满了**不安和惶恐**，而这个心境就是2007年时的我。我当时之所以会在一家出国留学机构工作不仅仅是因为我的工作会应用到英语，还有一个更重要的原因是我也想出国，我也有一个留学梦。我想走出中国，走出我熟悉的环境到外面去拓宽我的视野，看看这个世界。但是人生就是这样，在我们的头脑里，在我们的计划里，达到目标是从A到B只有一步，但其实我们距离自己的目标是从A到Z**曲曲折折**1万步的距离。

其实一开始我对我老公，这个法国大男孩没有任何特殊的感**觉**，就是普通朋友。一个很重要的原因是因为我来自一个传统的中国家庭，我接受的家庭教育是非常**传统**的。在我的头脑里我从来没有想过会和一个外国人结婚，而我当时和他见面的一个最重要的理由就是练习英语。我们满脑子想的都是怎么样提高英语。我在西安上的大学，在西安工作，但其实我的家并不在西安。

## 2. 第一次约会

廖丹在生日那天邀请未来丈夫出去庆祝，两人相处非常愉快，并且分享彼此的成长和故事……

在我 22 岁生日这一天我实在找不到什么人跟我庆祝，所以我就拨通了我老公的电话。我印象特别深刻，那一天他穿着一件白色 T 恤，一条休闲男士大裤衩和一双**夹脚凉拖鞋**。说实话，那天他的装束完全不符合一个理想的约会对象。那天也是我人生第一次走进一家真正的咖啡厅。在此之前我也经常喝咖啡，但是我喝的都是速溶的浓缩咖啡。当我站在柜台前的时候我连怎么点咖啡都不知道，我只能跟店员说：“我要和他一样的。”

我已经记不起来我们两个在咖啡厅坐了多久，我们聊了很多事情。从他为什么来中国留学？他小时候是怎么长大的？他有没有女朋友？和他女朋友是怎么分手的？还有我们两个有一个共同的特点就是：他是和妈妈长大的，而我是和爸爸还有奶奶长大的。聊着聊着我就告诉他那天是我的生日，所以他非要拉着我去买一个生日礼物。

我们两个走进了当时在西安来说最豪华的购物中心。我看着货架上琳琅满目的各种外国进口商品，每一个商品的标价基本上都超过了我一个月的工资。说实话，我的内心是不安的，甚至有些自卑的。他看到什么好看的都会问我：“这个礼物怎么样？你喜欢吗？”我总是回答他：“不要，不要，这个太贵了！再看看吧。”终于我找到了一个不那么贵的礼物——巧克力。可是这里的巧克力真奇怪，它是论“个”卖的。我没敢多要，只要了4个。可是当售货员告诉我价格的时候我着实还是吓了一跳：4个巧克力就花了他80多块钱。我当时的工资是800块钱，如果用我的工资买巧克力我只能买40颗。用我老公今天的话来说：当时他看到我的脸突然变得特别红，就像西红柿一样红，但是他却不理解到底发生了什么事情，他只不过给我买了4个巧克力我怎么就变成这个样子了呢？我猜也许售货员当时都能感觉到空气中的**尴尬**，他可能是第一次见到有人只不过收到了4个巧克力脸就红成那个样子，结巴地一句话都说不出来……

当我们走出购物中心的时候，我从背后注意到他衣服上有一个窟窿，这个窟窿让我更加的不安。他不过是一个普通的，甚至经济

条件不太好的留学生，我怎么能让他花 80 块钱给我买 4 个巧克力呢？通过这次见面让我对他产生了很多的好奇心，他身上有一种我说不清楚的我从来没有见到过的**特质**：他是我见到的第一个穿着带破洞的衣服却不**自卑**的人；他是第一个来自**离异家庭**却不感到悲哀，在关系里安全感极高的人；他身上有一种主动却不**迎合**，遇见不同却不**轻蔑**，遭遇尴尬却不掩饰的**坦然**。

### 3. 各奔东西

半年后，两人分别去了上海和东莞……

半年后我们两个都离开了西安。他去了中国的上海，而我去了中国的东莞在一家工厂工作。对于这样的结果我当时并不意外，毕竟我们人生的起点从一开始就是不同的。明明已经分开的两个人后来是怎么走到一起的呢？如果你想知道接下来发生了什么请一定记得为我们点赞转发，我们下节课见~~

## 学习资料

### Learning Materials

#### 描写个人经历：

1. 他是第一个来自离异家庭却不感到悲哀，在关系里安全感极高的人。
2. 他身上有一种主动却不迎合，遇见不同却不轻蔑，遭遇尴尬却不掩饰的坦然。
3. 一个很重要的原因是因为我来自一个传统的中国家庭。

#### 描写人物特质：

1. 他是第一个来自离异家庭却不感到悲哀，在关系里安全感极高的人。
2. 他身上有一种主动却不迎合，遇见不同却不轻蔑，遭遇尴尬却不掩饰的坦然。
3. 一个很重要的原因是因为我来自一个传统的中国家庭。

#### 描写内心情感：

1. 明明已经分开的两个人后来是怎么走到一起的呢？
2. 通过这次见面让我对他产生了很多的好奇心。

## 今日中文挑战

### Today's Chinese Challenge

1. 廖丹在工作中遇到了她未来的丈夫，他是来自哪个国家的交换生？

- A. 英国
- B. 美国
- C. 法国
- D. 加拿大

答案：C. 法国

2. 廖丹为什么选择了在出国留学机构工作？

- A. 因为她对英语教学有热情
- B. 她想提高自己的英语水平
- C. 她也有出国留学的梦想
- D. 她对法国文化很感兴趣

答案：C. 她也有出国留学的梦想

3. 在他们的第一次约会中，廖丹选择了什么作为生日礼物？

- A. 一条项链
- B. 一束花
- C. 一些巧克力
- D. 一本书

答案：C. 一些巧克力

4. 廖丹和她未来的丈夫第一次见面时，他们做了什么？

- A. 一起去咖啡厅喝咖啡
- B. 一起去购物中心买东西
- C. 一起参加英语沙龙活动
- D. 一起去吃晚餐

答案：A. 一起去咖啡厅喝咖啡

5. 在廖丹的故事中，她和她的丈夫后来为什么分开？

- A. 他们的关系出现了问题
- B. 他们各自去了不同的城市工作
- C. 他们的职业规划不一致

答案：B. 他们各自去了不同的城市工作